



Urretxuko udala



PROZEDURA IREKIAREN BIDEZ BARRENKALEN DAGOEN HAUR-JOKUEN EREMURAKO ESTALDURA PORTANTEAREN DISEINUA, HORNIDURA ETA INSTALAZIOAREN ESLEIPENA, KONTRATUAREN OINARRZIKO LEGE GISA, ARAUTUKO DUEN BALDINTZA ADMINISTRATIBOEN PLEGUA

PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES QUE, COMO LEY FUNDAMENTAL DEL CONTRATO, REGISTRÁ LA ADJUDICACIÓN, MEDIANTE PROCEDIMIENTO ABIERTO, TRAMITACIÓN ORDINARIA, DEL DISEÑO, SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE CUBIERTA PORTANTE PARA EL AREA DE JUEGOS INFANTILES SITA EN BARRENKALE .

I.- Kontratuaren xedea

Hornidura kontratu honen xedea honako hau da: Barrenkale dagoen haur jokoen eremurako estaldura portantearen diseinua, hornidura eta instalazioa kontratatzea, beti ere Baldintza Teknikoen Orriari jasotako zehaztapenak kontuan hartuta.

II.- Esleitzeko prozedura eta modua

Kontratu hau prozedura irekiaren bitartez eta presazko tramitazioaz esleitu da, ekainaren Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuaren 109, 110, 138, 157tik 161ra artikuluetan aurreikusitakoaren arabera.

III.- Izaera eta erregimen juridikoa

Baldintzen Orri honen arabera egindako kontratuak administratiboko izaera izango du eta, kontratu horretan zehaztu ez den guztiari

I.- Objeto del Contrato

El objeto de este contrato de suministro es el diseño, suministro e instalación de una cubierta portante para el área de juegos infantiles sita en Barrenkale de conformidad con las especificaciones del Pliego de prescripciones técnicas.

II.- Procedimiento y forma de adjudicación

La adjudicación del presente contrato se llevará a cabo por procedimiento abierto, tramitación ordinaria de conformidad con lo previsto en los artículos 109, 110 138, 157 a 161 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

III.- Naturaleza y régimen jurídico.

El contrato que en base a este pliego se realice, tendrá carácter administrativo y en todo lo no previsto expresamente en el presente pliego de condiciones, se estará a lo dispuesto en el Texto Refundido de la Ley

dagokionez, Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuan, Herri Administrazioetako Kontratuaren Legeko Kontratuaren Araudian eta, egoera bakoitzean Herri Administrazioen kontratazioan ezargarri diren gainerako arauetan zehaztutakoa bete beharko da.

Baldintza Administrazioen Orri honen eta espedientearekin batera doan dokumentazio teknikoaren artean kontraesanak gertatuko balira, agiri honetan zehaztutakoak izango du indarra.

IV.- Finantziak

Kontratuaren xede den hornidura indarrean dagoen Aurrekontu Orokorrean dagokion kontu-sailaren kargura finantzatu da.

V.- Esleipenaren prezioa ordaintzea

Kontratuaren prezioa fakturak aurkeztu eta onzat emandakoan ordainduko da; fakturak hornidura egiten denean jaulkiko dira, eta dagokion Udal Sailean aurkeztu eta indarrean dagoen legeriak ezartzen duten epean ordainduko dira.

Ordaindu aurretik, kontratu honen kontrol-arduradunak gainbegiratuko eta erkatuko ditu faktura horiek, eta arlo horretan eskumena duen udal-organismoak onartu beharko ditu.

de Contratos del Sector Público, Reglamento de Contratos de la ley de Contratos de las Administraciones Públicas, y demás normas que, en su caso, sean de aplicación a la contratación de las Administraciones Públicas.

En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este pliego.

IV.- Financiación.

El suministro objeto del contrato se financiará con cargo a la partida presupuestaria correspondiente del Presupuesto General en vigor.

V.- Pago del precio de adjudicación.

El pago del precio del contrato se realizará contra la presentación y conformidad de las correspondientes facturas que se emitirán una vez realizado el suministro y se abonarán dentro del plazo establecido legalmente, tras su presentación en el Departamento Municipal correspondiente.

Previamente al pago serán supervisadas y contrastadas por parte de la persona responsable del control del presente contrato, y aprobada por el órgano municipal competente.



Urretxuko udala



VI.- Kontratuaren epea.

Diseinua, hornidura eta instalazioa baldintza teknikoen arabera egin beharko da, eta ez dira luzapenak onartuko.

VII.- Esleipendunari ezarri beharreko zigorrak.

a) Kontratua burutzean akatsak egitea.

Kontratatik, berari egotz dakizkiokeen arazoengatik, prestazio burutzean akatsak izan badira, Udalak kontratuaren aurrekontuko zenbatekoaren %10eko diru-zigorra ezartzeko aukera izango du.

b) Kaudimen konpromisoak ez betetzea.

Kontratatik, berari egotz dakizkiokeen arazoengatik, bere eskaintzan adierazitako bitarteko materialak eta langileak erabiltzeko betebeharra ez badu betetzen, Udalak kontratuaren aurrekontuko zenbatekoaren %10eko diru-zigorra ezartzeko aukera izango du.

c) Kontratua gauzatzeko epeak

Kontratatik, berari egotz dakizkiokeen arazoengatik, kontratua betetzerakoan atzerapen edo berandutzea izango balu bai kontratua osorik betetzeko, bai, hala balegokio, zatiak betetzeko epeetan, Administrazioak bi aukera izango ditu: edo kontratua amaitutzat ematea, bermea galaraziz, edo eguneroko zigorra jartzea, kontratuaren zenbatekoaren 601,01 euroko zati bakoitzeko euro bateko proportzioan.

VI.- Plazo del Contrato.

El diseño, suministro e instalación deberá realizarse de acuerdo a lo establecido en el pliego de prescripciones técnicas, y no se admitirán prórrogas.

VII.- Penalidades del contratista.

a) Cumplimiento defectuoso.

Si el contratista, por causas imputables al mismo, hubiese incurrido en cumplimiento defectuoso de la prestación objeto de este contrato, la Administración podrá imponer una penalidad equivalente al 10% del presupuesto del contrato.

b) Incumplimiento de compromisos de solvencia.

En caso de incumplimiento de la obligación de adscribir los medios materiales o personales señalados por el contratista en su oferta, la Administración podrá imponer una penalidad equivalente al 10% del presupuesto del contrato.

c) De los plazos de ejecución del contrato

Si el contratista, por causas imputables al mismo, hubiese incurrido en demora respecto del cumplimiento del plazo de ejecución del contrato, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del mismo, con pérdida de la garantía, o por la imposición de las penalidades diarias en la proporción 1 euro por cada 601,01 euros del precio del contrato.

Berandutzeagatiko zigorrak kontratuaren ehuneko 5eko multiplo batera iristen diren bakoitzean, kontratazio-organoak ahalmena izango du kontratua amaitutzat emateko edo hura egiten aurrera jotzeko, baina zigor berriak gehituz.

VIII.- Enkantearen -oinarria

Kontratu honetatik ondorioztatutako prestazioak garatzeko oinarritzko prezioa honako hau izango da: **100.000 €** hauetatik 82.644,63 euro printzipalari dagozkio eta 17.355,37€ BEZari dagozkio (%21)..
barne
Kopuru horiek lehiatzaileek beherantz joz hobetu ahal izango dituzte.

Prezio horretan, kontratua egitean sortuko diren gastu, tasa zerga, dieta eta bidai guztiak barne hartuta daude

IX.- Prezioak berrikustea.

Ez dago.

X. Bermeak.

Behin-behineko bermea.- Ez da halakorik eskatzen.

Behin betiko bermea.-

Kontratuaren behin-behineko esleipendunak, hartutako obligazioak beteko dituela bermatzeko, behin-betiko bermea ezarri beharko du, eta berme horren kopurua esleipen-prezioaren % 5 (BEZ kanpo utzita) izango da.

Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5 por 100 del precio del contrato, el Órgano de Contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

VIII.- Tipo de licitación.

El precio base de negociación para la realización de las prestaciones derivadas del contrato, **será de 100.000 €** de los cuales 82.644,63 € corresponden al principal y 17.355,37 € al IVA (21%), cantidad que podrá ser mejorada a la baja por los licitadores.

En el precio se entenderán comprendidos todos los gastos, tasas e impuestos, dietas, desplazamientos que se ocasionen como consecuencia del contrato.

IX.- Revisión de precios.

No ha lugar.

X. Garantías.

Garantía provisional.- No se exige.

Garantía definitiva.-

El adjudicatario provisional del contrato, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas, está obligado a depositar una garantía definitiva por importe del 5 % del precio de adjudicación, excluido el IVA.



Urretxuko udala



Behin betiko bermearen eraketa Administrazio kontratzaileak errekerimendua egin eta hurrengo 10 lanegunetan egiaztatu beharko da. Baldintza hori betetzen ez bada, lizitaztaileak bere eskaintza erretiratu egin duela ulertuko da.

Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuaren 95 artikuluan aurreikusitako edozein modutan eratu daiteke.

XI.- Kontratatze ahalmena.

Kontratatze ahalmena izango dute jarduteko gaitasun osoa duten eta, Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuaren 74, 75 eta 78 artikuluetan zehaztutako baldintzetan, kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa egiaztatzen duten pertsona natural edo juridikoak, espainiarrak edo atzerriarrak, lege horretako 49. artikulua kontratatze ezarri dituen debekuren batean sartuta ez daudenean.

Aipatutako lehiatzaile horien helburua kontratu honen helburuarekin zerikusi zuzena izango duten jarduerak egitea izango da, eta horrez gain, kontratua behar bezala gauzatzeko behar adina giza baliabide eta baliabide material eduki beharko dute.

XII.- Eskaintzak aurkeztea: aurkezteko tokia eta epea, formaltasunak eta agiriak.

La constitución de la garantía definitiva deberá acreditarse dentro de los 10 días hábiles siguientes al requerimiento que para ello le haga la Administración contratante. El incumplimiento de este requisito, dará lugar a entender que el licitador ha retirado su oferta.

Se constituirá por cualquiera de los medios establecidos en el artículo 95 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

XI.- Capacidad para contratar.

Están capacitados para contratar las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que tengan plena capacidad de obrar y acrediten la solvencia económica, financiera o técnica en los términos previstos en los arts. 74, 75 y 78 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público y no estén afectados por ninguna de las circunstancias que enumera el art. 60 del citado Texto Refundido como prohibitivas para contratar.

Además los licitadores deberán tener como finalidad realizar actividades que tengan relación directa con el objeto del presente contrato y disponer de una organización dotada de elementos personales y materiales suficientes para la debida ejecución del mismo.

XII.- Presentación de proposiciones: Lugar y plazo de presentación, formalidades y documentación.

XII.I.- Aurkezteko tokia eta epea.

Kontratazio honen espedientea, bai eta horrekin batera doan dokumentazio teknikoa ere, honako lekuan, ordutegian eta epean aztertu ahal izango da:

Lekua: Udaleko Idazkaritza Orokorra.

Ordua: 9:00etatik 14:00etara.

Epea: astelehenetik ostiralera, proposamenak aurkezteko epea bukatu arte.

Eskaintzak udaletxeko erregistroan aurkeztu beharko dira, iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko den biharamunetik hasi eta **15 egun naturaleko** epe barruan, 9:00etatik 14:00etara bitartean.

Era berean, postaz ere aurkez daitezke eskaintzak, eta kasu horretan dagokion ordezkagiriarekin postetxean zein egunetan aurkeztu den egiaztatuko da; egun berean kontratazio-organoari iragarriko zaio faxez proposamenaren bidalketa. Baldintza horiek bete gabe ez da eskaintzarik onartuko, enkante-iragarkian ezarritako epez kanpo jasoko balitz.

Aurkezteko epea amaitu eta 3 lan-egun igaro ondoren ez da postaz bidalitako proposamenik onartuko.

Udaleko Sarrera Erregistroak egiaztatu beharko du faxa jaso dela, eta noiz bidali den eta noiz jaso den zehaztu beharko du dagokion Erregistro Liburuan.

XII.I.- Lugar y plazo de presentación.

El expediente de esta contratación, así como la documentación técnica unida al mismo podrá ser examinado de lunes a viernes en la Secretaría General de este Ayuntamiento de 9.00 a 14.00 horas hasta la fecha de finalización del plazo de presentación de propuestas.

Las proposiciones se presentarán en el Registro General de este Ayuntamiento, de las 9:00 a las 14:00 horas, durante los **15 días naturales siguientes** a la publicación del anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

También podrán presentarse proposiciones por correo, en cuyo caso el interesado deberá acreditar, con el resguardo correspondiente, la fecha de imposición del envío en la Oficina de Correos y anunciar el mismo día al Órgano de Contratación, por FAX, la remisión de la proposición. Sin cumplir tales requisitos no será admitida la proposición en el caso en que se recibiera fuera del plazo fijado en el anuncio de licitación.

No obstante, transcurridos 3 días hábiles desde la terminación del plazo de presentación, no será admitida ninguna proposición enviada por correo.

El Registro de Entrada municipal acreditará la recepción del referido fax con indicaciones del día de su expedición y recepción, en el Libro de Registro correspondiente.



Urdetxuko udala



XII.II.- Formaltasunak.

Proposamenak hiru kartazal itxitan azalduko dira, A, B eta C izenekin; horietako bakoitzak lehiakidearen izena eraman beharko du.

A) kartazala, KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA.

Itxita aurkeztu beharko da; kanpoan honako hau jarriko du:

BARRENKALEN DAGOEN HAUR-JOKUEN EREMURAKO ESTALDURA PORTANTEAREN DISEINUA, HORNIDURA ETA INSTALAZIOAREN KONTRATAZIOA.

PROZEDURA IREKIA. OHIKO TRAMITAZIOA.

KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA.

Ondorengo agiriak izango ditu barruan:

- 1.- Pertsona fisikoa edo enpresari indibiduala denean, lehiakidearen **Nortasun Agiriaren** fotokopia konpultsatua. Enpresaria pertsona juridikoa baldin bada, Merkatal Erregistroan modu egokian jasota dagoen Merkatal Elkartearen **Eratze-Eskrituraren** fotokopia konpultsatua.
- 2.- Beste baten ordezkari jardunez gero, Korporazioaren Idazkariak askietsitako ahalmen-agiria.
- 3.- Lehiakideak egindako aitortzen arduratsua, Aginte Judizialaren,

XII.II.- Formalidades.

Las proposiciones constarán de tres sobres cerrados denominados A, B y C en los que se indicará el nombre del licitador.

Sobre A) CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR.

Se presentará cerrado, debiendo tener la siguiente inscripción.

CONTRATACION PARA EL DISEÑO, SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE CUBIERTA PORTANTE PARA EL AREA DE JUEGOS INFANTILES SITA EN BARRENKALE.

PROCEDIMIENTO ABIERTO TRAMITACIÓN ORDINARIA.

CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR.

Deberá contener la siguiente documentación:

- 1.- Fotocopia compulsada del **Documento Nacional de Identidad** del licitador cuando se trate de personas físicas o empresarios individuales, o de la **Escritura de constitución de la Sociedad mercantil** debidamente inscrita en el Registro Mercantil, cuando el empresario fuera persona jurídica.
- 2.- Poder Bastanteado por el Secretario de la Corporación, cuando se actúe por representación.
- 3.- Declaración responsable del licitador otorgada ante la Autoridad Judicial, Administrativa, Notario u Organismo

Administratiboaren, Notarioaren edo Erakunde gaituaren aurrean egina, SPKLren Testu Bateginaren 60 artikuluan zehaztutakoaren arabera, kontratazeko debekuetatik kanpo dagoela azalduz. Aitorpen horretan berariaz adieraziko du kitaturik dituela zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, indarrean dauden xedapenek ezarritakoak

4.- Kaudimen ekonomiko-finantzari teknikoa eta profesionalaren egiaztapena.

4.1.- **Kaudimen ekonomiko-finantzaria:** Honako haueetatik bat aurkeztu egin beharko da:

a) Urteko negozio bolumena, kontratuari dagokion arloan, 60.000.-€ edo hortik gorako kopuruagatik, onartutako azken hiru kontu-ekitaldien galera-irabazien kontuan. Ohar soil baten bidez edo dagokion Merkatal Erregistroak egindako antzeko informazioaren bidez, edo parekidea den zerga-dokumentuaren bidez egiaztatu beharko da hori.

b) Gutxienez 60.000 euroko estaldura, duen arrisku profesionalen ondoriozko kalte-ordainetarako aseguruaren ziurtagiria.

4.2.- **Kaudimen tekniko eta profesionalaren** egiaztapena: Ondorengo hauen bitartez egiaztatu beharko da:

a) Azken ekitaldietan estaldura portanteak hornitu eta instalatzeko

cualeficado, haciendo constar que no se halla incurso en ninguna de las prohibiciones para contratar enumeradas en el art. 60 del Texto Refundido de LCSP, que comprenderá expresamente la circunstancia de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

4.- Acreditación de la solvencia económico-financiera, técnica y profesional:

4.1.- Acreditación de la **solvencia económico-financiera**. Deberá realizarse mediante la presentación de uno de los siguientes documentos:

a) Volumen anual de negocios, en el ámbito al que se refiere el contrato, por importe igual o superior a 60.000.-€ en la cuenta de pérdidas y ganancias de los tres últimos ejercicios contables aprobados, referido al año de mayor volumen de negocio. Este extremo deberá acreditarse mediante nota simple o información análoga expedida por el Registro Mercantil correspondiente, o documento fiscal equivalente.

b) Justificante de la existencia de un seguro de indemnización por riesgos profesionales por importe mínimo de cobertura de 60.000 €.

4.2.- Acreditación de la **solvencia técnica y profesional**. Deberá acreditarse por los siguientes medios:

a) Relación de contratos suscritos con otras Administraciones Locales para la realización de trabajos en el campo del



Urretxuko udala



arloan egindako lanetarako beste Toki Administrazio batzuekin sinatutako kontratuen zerranda, beti ere emandako lanak egiaztatzen dituzten agiriak aurkeztuta.

Diseinua, hornidura eta instalazio hiru kontratu eskatuko dira gutxienez.

b) Kontratu honi dagozkion lanak egiteko erabiliko den makineria, materiala eta talde teknikoa adieraziko dituen aitorpena, eta horrekin batera hori guztia egiaztatzeko behar den dokumentazioa.

c) Enpresariak azpikontratatzeko asmoa duen kontratuaren zatiaren zehaztapena.

Euskadiko Autonomia Erkidegoko Kontratisten Erregistro Ofiziala arautzen duen otsailaren 3ko 12/1998 Dekretuak arautzen Kontratisten Erregistro Ofizialean inskribatuta dauden lizitatuak erregistroko letratu arduradunak egindako ziurtagiriaren kopia konpultsatua aurkeztu ahal izango dute, 1, 2 eta 3 ataletan eskatutako dokumentazioaren ordez.

Zenbait enpresarik lehiaketara Aldi baterako Enpresa Elkartea eratuta aurkeztu nahiko balu, elkarte horretako kide bakoitzak jardunerako ahalmena eta kaudimena egiaztatu beharko ditu, proposamena sinatzen duten enpresariaren izenak eta zirkunstantziak adieraziz, bakoitzak duen partaidetza,

suministro e instalación de cubiertas portantes en los últimos ejercicios, acompañados de los oportunos certificados que acrediten los trabajos prestados.

Se exigirá como mínimo tres contratos de diseño, suministro e instalación.

b) Declaración indicando la maquinaria, material y equipo técnico del que se dispondrá para la ejecución del suministro e instalación, a la que se adjuntará la documentación acreditativa pertinente.

c) Indicación de la parte del contrato que el empresario tiene eventualmente el propósito de subcontratar.

Aquellos licitadores que se encuentren inscritos en el Registro Oficial de Contratistas regulado por el Decreto 12/1.998, de 3 de febrero, por el que se regula el Registro Oficial de Contratistas de la Comunidad Autónoma de Euskadi, podrán presentar copia compulsada del certificado expedido por el letrado responsable del registro en sustitución de la documentación requerida en los apartados 1, 2 y 3.

En caso de concurrir a la licitación varias empresas, constituyendo una unión temporal, cada una de ellas deberá acreditar su personalidad y capacidad, indicando los nombres y circunstancias de los empresarios que suscriben la proposición, la participación de cada una de ellas, designando la persona o Entidad que,

eta kontratuak irauten duen bitartean Administrazioaren aurrean enpresa elkarte horren ordezkaria nor izango den zehaztuko du.

B) kartazala, BALORAZIO IRITZI BATEN MENPE DAUDEN BALORAZIO IRIZPIDEAK.

Itxita aurkeztu beharko da, kanpoan honako hau jarriko du:

BARRENKALEN DAGOEN HAUR-JOKUEN EREMURAKO ESTALDURA PORTANTEAREN DISEINUA, HORNIDURA ETA INSTALAZIOAREN KONTRATAZIOA.
PROZEDURA IREKIA. OHIKO TRAMITAZIOA.

BALORAZIO IRITZI BATEN MENPE DAUDEN BALORAZIO IRIZPIDEAK.

Bertan PROPOSAMENA ETA MEMORIA TEKINIKOA jasoko dira, jarraian aipatzen direnak atxikiturik:

- Oinarri Teknikoen arabera garatutako Proposamena (Memoria, planoak, infografiak, etab.)
- Instalazioaren Segurtasun-Egiaztagiriaren konpromezua.
- Eremuaren planoak jasotzen dituen CD edo DVD (DXF, DWG, edo DGN formatoan).

durante la vigencia del contrato, ha de ostentar la representación de la unión ante la Administración.

Sobre B) CRITERIOS DE VALORACIÓN QUE DEPENDEN DE UN JUICIO DE VALOR.

Se presentará cerrado, debiendo tener la siguiente inscripción:

CONTRATACION PARA EL DISEÑO, SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE CUBIERTA PORTANTE PARA EL AREA DE JUEGOS INFANTILES SITA EN BARRENKALE.
PROCEDIMIENTO ABIERTO TRAMITACIÓN ORDINARIA.

CRITERIOS DE VALORACIÓN QUE DEPENDEN DE UN JUICIO DE VALOR.

El mismo contendrá la PROPUESTA Y MEMORIA TECNICA, adjuntándose los siguientes documentos:

- Propuesta desarrollada según las especificaciones reflejadas en las Bases Técnicas (Memoria, planos, infografías, etc).
- Compromiso de Certificación en Seguridad del conjunto.
- CD o DVD con los planos del área en formato DXF,DWG, o DGN.



Urretxuko udala



C) kartazala, ESKAINTZA EKONOMIKOA ETA AUTOMATIKOKI BALORATZEN DIREN IRIZPIDEAK.

Itxita aurkeztu beharko da; kanpoan honako hau jarriko du:

BARRENKALEN DAGOEN HAUR-JOKUEN EREMURAKO ESTALDURA PORTANTEAREN DISEINUA, HORNIDURA ETA INSTALAZIOAREN KONTRATAZIOA.

PROZEDURA IREKIA. OHIKO TRAMITAZIOA.

ESKAITZA EKONOMIKOA AUTOMATIKOKI BALORATZEN DIREN IRIZPIDEAK.

Honako dokumentazio hau izango du:
Eskaintza ekonomikoa, I eranskinean agertzen den ondoko ereduari egokitua:

Exekuzio-epea.

XIII.- Kontratazio Mahaia.

Modu honetan osatuko da Kontratazio Mahaia:

Lehendakaria,

Alkate jauna, edo bera ordezkatzeko izendatzen duena.

Mahaikideak:

Hirigintza, Obrak, Zerbitzuak, Mugikortasuna eta Trafikoa Bazardeko lehendakaria. .

Udal ordezkariak duten talde politiko bakoitzeko zinegotzi bat.

Udal arkitektoa.

Sobre C) PROPOSICION ECONOMICA Y CRITERIOS DE VALORACIÓN AUTOMÁTICA.

Se presentará cerrado, debiendo tener la siguiente inscripción:

CONTRATACION PARA EL DISEÑO, SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE CUBIERTA PORTANTE PARA EL AREA DE JUEGOS INFANTILES SITA EN BARRENKALE.

PROCEDIMIENTO ABIERTO TRAMITACIÓN ORDINARIA.

PROPOSICIÓN ECONOMICA Y CRITERIOS DE VALORACIÓN AUTOMÁTICA.

Contendrá la siguiente documentación:
Proposición económica ajustada al modelo del Anexo I:

Plazo de ejecución.

XIII.- Mesa de Contratación.

Estará compuesta por:

Presidente:

Sr. Alcalde o personal en quien delegue.

Vocales:

Presidente de la Comisión de Urbanismo, Obras, Servicios, Movilidad y Tráfico.

Un concejal por cada grupo político con representación municipal.

Arquitecto municipal

Aparejadora municipal.

Udal aparejadorea.
Udal kontu-hartzailea.
Udal idazkaria.

Idazkaria:

Udaleko administrazio kudeaketako teknikaria.

Interventora municipal.
Secretario municipal.

Secretario:

Técnico municipal de gestión de administración.

XIV.- Kontratua esleitzeko irizpideak.

Kontratuaren esleipena ondorengo irizpide hauen baloratzuz egingo da:

Automatikoki baloratzen diren irizpideak.

Hobekuntza ekonomikoak, (45 puntutaraino) esleipendunaren kargura kontra-prestazio ekonomiko gisara ezarritako zenbatekoa murriztea.

Eskaintza ekonomikoa, 45 puntu arte.
45 puntu esleitzeko dira, honela zehaztuta:

- 45 puntu prezio baxuena.

Gainontzeko eskaintzei ondorengo formulatik ateratzen den puntuazioa esleitzeko zaie:

<u>Zenbatekoa</u>	<u>Puntuazioa</u>
A (eskaintza merkeena)	45 puntu
B (eskaintza baloratua)	X puntu

$$\frac{45 \times A}{B} = X$$

Eskaintzak anormaltzat edo neurritz

XIV.- Criterios para la adjudicación del contrato.

La adjudicación del contrato se efectuará mediante la valoración de los siguientes criterios:

Criterios de apreciación automática.

Mejoras económicas (hasta 45 puntos) consistentes en la reducción del importe establecido como contraprestación económica a cargo del adjudicatario.

Oferta económica, hasta 45 puntos.
Se adjudicarán 45 puntos, con el siguiente detalle:

- 45 puntos: precio más bajo.

Al resto de ofertas se les adjudicará la puntuación resultante de la siguiente fórmula:

<u>Importe</u>	<u>Puntuación</u>
A (oferta más barata)	45 puntos
B (oferta valorada)	X puntos

$$X = \frac{45 \times A}{B}$$

Se considerarán ofertas anormales o



Urretxuko udala



kanpokotzat joko dira ondoko egoera hauetan:

1.- Lizitatzailerik bakarrik aurkezten direnean eta haren eskaintza lizitazioaren oinarriko aurrekontua baino baxuagoa denean, ehuneko 25 unitate baino gehiagoan.

2.- Bi lizitatzailerik aurkezten direnean, beste eskaintza baino baxuagoa dena, ehuneko 20 unitate baino gehiagoan.

3.- Hiru lizitatzailerik aurkezten direnean, aurkeztutako eskaintzen batez besteko aritmetikoa baino baxuagoak direnak ehuneko 10 unitate baino gehiagoan. Hala ere, batez besteko hori zehazterakoan, zenbateko handiena agertzen duen eskaintza baztertu egingo da, batez besteko hori baino altuagoa bada ehuneko 10 unitate baino gehiagoan. Edozein kasutan ere, neurritz kanpokotzat joko da lizitazioaren oinarriko aurrekontua ehuneko 25 unitate baino gehiagoan behar bada.

4.- Lau lizitatzailerik edo gehiago aurkezten direnean, aurkeztutako eskaintzen batez besteko aritmetikoa baino baxuagoak direnak ehuneko 10 unitate baino gehiagoan. Hala ere, horien artean batez besteko hori ehuneko 10 unitate baino gehiagoan gainditzen duen eskaintzarik bada, beste batez besteko bat kalkulatu egingo da, aipatutako kasu horretan aurkitzen ez diren eskaintzekin bakarrik. Dena den, gainerako eskaintzak hiru edo gutxiago badira, batez besteko berria zenbateko baxueneko hiru eskaintzen artean kalkulatu egingo da.

desproporcionadas aquellas ofertas que se encuentren incursas en los siguientes supuestos:

1.- Cuando concurren un solo licitador sea inferior al presupuesto base de licitación en más de 25 unidades porcentuales.

2.- Cuando concurren dos licitadores, la que sea inferior en más de 20 unidades porcentuales a la otra oferta.

3.- Cuando concurren tres licitadores, las que sean inferiores en más de 10 unidades porcentuales a la media aritmética de las ofertas presentadas. No obstante, se excluirá para el cómputo de dicha media la oferta de cuantía más elevada cuando sea superior en más de 10 unidades porcentuales a dicha media. En cualquier caso se considerará desproporcionada la baja superior a 25 unidades porcentuales.

4.- Cuando concurren cuatro o más licitadores, las que sean inferiores en más de 10 unidades porcentuales a la media aritmética de las ofertas presentadas. No obstante si entre ellas existen ofertas que sean superiores a dicha media en más de 10 unidades porcentuales, se procederá al cálculo de una nueva media sólo con las ofertas que no se encuentren en el supuesto indicado. En todo caso, sin el número de las restantes ofertas es inferior a tres, la nueva media se calculará sobre las tres de menor cuantía.

Exekuzio-epea.(5 puntutaraino)

Hornidura eta instalazioa epea hobetzen duten eskaintzak honako puntuazioa lortuko dute;. 0,25 puntu egun bakoitzeko, gehienez 5 puntu.

Plazo de ejecución. (Hasta 5 puntos)

Aquellas ofertas que mejoren el plazo de suministro e instalación obtendrán 0,25 puntos por cada día de reducción de dicho plazo, pudiendo alcanzar un máximo de 5 puntos.

Balorazio baten menpe dauden irizpideak. 50 puntutaraino.

Memoria teknikoa		30
Estalduraren diseinua (hiri-ingurunean integrazioa, estalduraren diseinuaren originaltasuna eta funtzionalitatea; estra-ukturan eta estalduran erabilitako materialak, estaltzen dituen jokuekin konjuntzioa)	30	

Criterios que dependen de un juicio de valor. Hasta 50 puntos.

Memoria técnica		30
Diseño de la cubierta (Integración del conjunto en su entorno urbano; originalidad y funcionalidad del diseño de la cubierta; materiales empleados, tanto en la estructura como en la cubierta; conjunción de la cubierta con los juegos que cubija)	30	

Materialen hautaketa		206
Iraunkortasun-bermea	5	
Piezen birjarpenaren bermea	5	
Mantentze lanen erraztasuna	5	
Apurketa-egintzen aurrean erresistentzia	5	

Elección de los materiales		20
Garantía de durabilidad	5	
Garantía de reposición de piezas	5	
Facilidad de mantenimiento	5	
Resistencia a actos vandálicos	5	

XV.- Dokumentazio orokorraren kalifikazioa.

Eskaintzak aurkezteko epea amaitu ondoren, lehiakideek A kartazalean (Kontratatzeko gaitasuna eta kaudimena) aurkeztu dituzten agiriak kalifikatzeari ekingo dio Kontratazio Mahaiak, ekitaldi pribatuan.

Kontratazio Mahaiak ikusiko balu aurkeztu diren agirietan hutsuneak

XV.- Calificación de la documentación general.

Concluido el plazo de presentación de proposiciones, la Mesa de Contratación procederá a la calificación de la documentación general presentada por los licitadores en el sobre A Capacidad y solvencia para contratar, en acto privado.

Si la Mesa de Contratación observara defectos formales en la documentación



Urdaxko udala



daudela, bidezko iritziz gero, gehienez 3 eguneko epea eman dezake lehiakideak akats hori zuzentzeko.

Agirietan huts garrantzitsuak eta konponezinak azalduko balira, proposamena baztertu egingo da.

XVI. - Eskaintzak irekitzea.

Kontratazio Mahaia, A kartazala ireki eta hurrengo lan egunean egingo den ekitaldi publiko batean, B kartazala irekiko da, balorazio iritzia menpeko irizpideak dituen kartazala.

Irizpide horien balorazioa egiteko epea 5 lan-eguneko izango da, irekitze ekitaldia egin eta hurrengo egunetik kontatuta.

B kartazalean dauden irizpideak baloratzeko epea amaitu eta hurrengo lan-egunean, C kartazala irekiko da ekitaldi publiko batean.

Ekitaldi honetan eskaintza bakoitzean balorazio iritzi baten menpeko irizpideei izendatutako balorazioa ezagutaraziko da.

XVII.- Eskaintzen klasifikazioa.

Esleipen irizpide guztiak baloratu ondoren, Kontratazio Mahaia eskaintzak sailkatuko ditu beheranzko hurrenkeran, eta esleipen proposamena luzatuko dio kontratazio organo eskudunari.

presentada, podrá conceder, si lo estima conveniente, un plazo no superior a 3 días para que el licitador lo subsane.

Si la documentación contuviese defectos sustanciales o deficiencias materiales no subsanables, se rechazará la proposición.

XVI. - Apertura de proposiciones.

La Mesa de Contratación, en acto público, celebrado el siguiente día hábil a la apertura del sobre A procederá a la apertura del sobre B, comprensivo de los criterios que dependen de un juicio de valor.

El plazo para efectuar la valoración de estos criterios será de 5 días hábiles contados a partir del día siguiente al de la celebración del acto de apertura.

El día siguiente hábil a la finalización del plazo de valoración de los criterios contenidos en el sobre B, se procederá en acto público a la apertura del sobre C.

En este acto se dará a conocer la valoración asignada a los criterios dependientes de un juicio de valor en cada oferta.

XVII.- Clasificación de ofertas.

Una vez valorados todos los criterios de adjudicación, la Mesa de Contratación procederá a la clasificación de las proposiciones por orden decreciente y elevará propuesta de adjudicación al órgano de contratación competente.

Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Bateginaren 152. artikuluan aurreikusitakoaren babesean, neurritik kanpokotzat edo ez-ohikotzat har daitekeen proposamen bat edo batzuk identifikatzen direnean, eskaintzen neurritik kanpoko edo ez-ohiko izaera hori deklaratzeko, beharrezkoa izango da aurrez eskaera hori aurkeztu duen lizitatuileari, edo, hala badagokio, lizitatuileei entzutea, eta dagokion zerbitzuaren aholkularitza teknikoa jasotzea.

Kasu honetan, kontratazio-organoak, eskatutako txostenak eta lizitatuileak egindako justifikazioa ikusi ondoren, administrazioaren alde bete ahal izango den proposamen ekonomikoki onuragarriaren aldeko esleipena egitea erabakiko du.

Aitzitik, kontratazio-organoak pentsatzen badu eskaintza ezin dela bete, neurritik kanpoko edo ez-ohiko balioak dituelako, sailkapenetik kanpo utziko du, eta ekonomikoki onuragarriena den proposamenaren aldeko esleipena erabakiko du, beroriek sailkatu diren ordenaren arabera.

Egindako guztia espedientean jasoko da, nahitaez idatzi behar diren aktetan.

Nolanahi ere, Udalak beretzat gordeko du lehiaketa esleitu gabe uzteko eskubidea, baldin eta, bere iritzian, aurkeztu diren proposamenetatik bat ere ez bada helburuetarako komenigarri; eta

Al amparo de lo previsto en el art. 152 del TRLCSP, cuando se identifique una o varias proposiciones que puedan ser consideradas desproporcionadas o anormales, la declaración del carácter desproporcionado o anormal de las ofertas requerirá la previa audiencia del licitador o, en su caso, licitadores que las hayan presentado y el asesoramiento técnico del servicio correspondiente.

En este caso, el órgano de contratación, a la vista de la justificación efectuada por el licitador y de los informes solicitados, acordará la adjudicación a favor de la proposición económicamente más ventajosa que se estime que pueda ser cumplida a satisfacción de la Administración.

Si por el contrario el órgano de contratación estimase que la oferta no puede ser cumplida como consecuencia de la inclusión de valores anormales o desproporcionados, la excluirá de la clasificación y acordará la adjudicación a favor de la proposición económicamente más ventajosa, de acuerdo con el orden en que hayan sido clasificadas.

De todo lo actuado se dejará constancia en el expediente, en las correspondientes actas que necesariamente deberán extenderse.

No obstante el Ayuntamiento se reserva el derecho a declarar desierta la licitación si, en su apreciación libre, ninguna de las proposiciones presentadas resultase conveniente a sus fines, sin que por ello se



Urdaxko udala

lehiakideek ezingo dute horregatik kalte-ordainik eskatu.

XVIII.- Esleipena eta dokumentazio osagarria.

Esleipena egin aurretik, kontratazio-organoak errekerimendua egingo dio kontratazio-mahai proposatutako lizitatzailari, errekerimendua jasotzen duenetik 10 laneguneko epean honako hauek aurkez ditzan:

- Behin betiko bermea eratu izanaren agiria.
- Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen agiria, eta Gizarte Segurantzaren izena emanda duela eta bere zerbitzura lan egiten duten langileek izena emanda dutela eta horien kuotak nahiz Gizarte Segurantzarekin izan dezakeen beste edozein zor ordaintzen dituela egiaztatzen duten agiriak.
- Zerga-betebeharrak (Ogasuna) egunean dituela egiaztatzen duen agiria.
- Udal honekiko zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen agiria, hala badagokio.
- Kontraturako erabiliko dituen baliabideak benetan badituela justifikatzeko dokumentazioa.



pueda exigir por parte de los licitadores indemnización.

XVIII.- Adjudicación y documentación complementaria.

Antes de la adjudicación, el órgano de contratación requerirá al licitador propuesto por la Mesa de Contratación, para que dentro del plazo de 10 días hábiles desde que hubiera recibido el requerimiento, presente:

- Resguardo de haber constituido la garantía definitiva.
- Documento acreditativo de estar al corriente en las obligaciones con la Seguridad Social, acreditando su inscripción o alta en la misma, así como la afiliación e ingreso de cuotas de los trabajadores a su servicio o de cualquier otra deuda con la Seguridad Social.
- Documento acreditativo de estar al corriente en las obligaciones tributarias (Hacienda).
- Documento acreditativo de estar al corriente en las obligaciones tributarias con este Ayuntamiento, en su caso.
- Documentación justificativa de disponer efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o a adscribir al contrato.

Jarduketa horiek egingo ez balira, lizitatuzaileak eskaintza bertan behera utzi duela ulertuko da.

Aurreko dokumentazio hori jaso eta bost laneguneko epearen barruan, kontratazio-organoak kontratua esleituko du. Esleipen hori lizitatuzaile guztiei jakinaraziko zaie, eta aldi berean udal-web-eko kontratatuzailearen profilean argitaratuko da.

XIX.- Kontratuaren formalizazioa.

Udalak eta esleipendunak hornidura kontratua administrazio-dokumentu bidez gauzatu behar dute behin betiko esleipenaren jakinarazpena bidali eta hurrengo 10 lanegunetan, hala, edozein erregistrora jotzeko nahikoa titulu izateko. Hala ere, esleipendunak hala eskatzen badu eta gastuak bere gain hartzen baditu, kontratu administratiboa Eskritura Publiko bihur daiteke.

Esleipendunak, kontratua sinatzeaz gain, Baldintza Administratibo Berezien Orria eta Baldintza Teknikoen Orria ere sinatu behar ditu, horiek kontratuarekin batera ez badatoz.

Dokumentu hauek esleipenaren araua izango dira, eta esleipendunak sinatzeko eskatu dezakeen beste dokumentu baino indar handiago izango dute. Dena den, pleguak eta kontratua diren beste edozein dokumentuak azken honek jasotzen dituzten estipulazio berdin-berdinak jaso beharko ditu.

En caso de no llevar a cabo tales actuaciones, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta.

Dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la anterior documentación, el órgano de contratación adjudicará el contrato. Esta adjudicación se notificará a todos los licitadores, y simultáneamente se publicará en el perfil del contratante de la web municipal.

XIX.- Formalización del contrato.

El Ayuntamiento y el contratista deberán formalizar el contrato de suministro en Documento Administrativo, dentro de los 10 días hábiles siguientes al de notificación de la adjudicación, constituyendo título suficiente para acceder a cualquier Registro. No obstante lo anterior dicho contrato administrativo podrá elevarse a Escritura Pública a petición del contratista y a su costa.

El contratista, además del contrato, deberá firmar el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, y el de Prescripciones Técnicas si no estuviera incorporado al mismo.

Estos documentos serán la norma reguladora de la adjudicación, prevaleciendo sobre cualquier otro documento que el adjudicatario solicite firmar al efecto. En cualquier caso, cualquier otro documento distinto a los pliegos y al contrato administrativo deberá recoger las mismas estipulaciones que estos últimos.



Esleipendunari egotz dakizkiokeen zergatiak direla medio, kontratua zehaztutako epean gauzatzen ez bada, Udalak kontratua bertan behera uztea erabaki dezake, bai eta behin betiko bermea konfiskatzea ere; eta esleipendun horren hurrengo lehiakideari edo lehiakideei esleitzen diezaieke, eskaintzen arabera, eta esleipendun berria ados badago.

XX.- Kontratuaren exekuzioa.

Kontratistaren gain eta kontura gauzatuko da kontratua.

Baldintzen Orri honetan jasotako baldintzen arabera bete beharko da kontratua, berori interpretatzeko Udalak kontratistari emango dizkion aginduen arabera.

Kontratistak edo haren agindupean dauden pertsonak egindako egintzen edo ez-egiteen ondorioz kontratuaren betebide egokia zalantzan jarriko balitz, kontratu hori zuzen betetzeko bide zuzena lortzeko edo berrezartzeko beharrezkoak iruditzen zaizkion neurriak hartzea eska dezake Administrazioak.

XXI.- Kontratistaren betebeharrak.

Udalak onartutako baldintza pleguetan zehaztutako baldintzetan hitzartu diren prestazioen ondorioz, eta indarrean dagoen legedia ezartzerakoan sor daitezkeen betebeharez aparte, esleipendunak beste hauek ere izango ditu bere gain:

Cuando por causas imputables al contratista, no se hubiere formalizado el contrato dentro del plazo indicado, el Ayuntamiento podrá acordar la resolución del mismo, así como la incautación de la garantía definitiva, pudiéndose adjudicar al licitador o licitadores siguientes a aquél, por orden de sus ofertas, contando con la conformidad del nuevo adjudicatario.

XX.- Ejecución del contrato.

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista.

El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas contenidas en el presente pliego, y de acuerdo con las instrucciones que para su interpretación diese al contratista el Ayuntamiento.

Cuando por actos u omisiones imputables al contratista o a personas de él dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.

XXI.- Obligaciones del contratista.

Con independencia de las que se deriven de las prestaciones contratadas en las condiciones señaladas en los pliegos de condiciones aprobados por el Ayuntamiento y de la aplicación de la legislación vigente, el adjudicatario queda obligado:

1.- Udalari fakturak aurkeztea hitzartutako prezioa jaso ahal izateko.

2.- Kontratututa dagoen hornidura ematerakoan suertatzen diren gorabehera guztiak adieraztea berehala.

3.- Behin betiko bermea eratzea, baldintza-zerrenda honetan ezarritako moduan eta zenbatekoan.

4.- Udalak eskatzen dion egunean kontratua sinatzea, beti ere agiri administratiboa erabiliz horretarako.

5.- Lan arloan indarrean dauden aginduak bete beharra, edo kontratua indarrean dagoen bitartean lan, prebisio, gizarte segurantzza eta segurtasun eta higiearen inguruan ematen diren aginduak bete beharra, kontratua ekecutatzeko bere menpe dituen langileei dagokionez, eta legezko xedapen horien bete ezean, Udala libre geldituko delarik.

6.- Kontratuaren koordinaziorako arduradun izateko, esleipendunak pertsona bat izendatuko du eta hitzartutako prestazioa zuzen betetzen dela egiaztatzeaz, zaintzeaz eta koordinazio-lanaz arduratuko da.

7.- Enpresa esleipendunak zerbitzua zuzen emateko beharrezkoak diren bitarteko materialak eta giza materialak

1.- A presentar facturas al Ayuntamiento para la percepción del precio estipulado.

2.- A dar cuenta inmediatamente al Ayuntamiento de cuantas incidencias se produzcan en la prestación del suministro contratado.

3.- A constituir la garantía definitiva en la forma y cuantías determinadas en el el pliego.

4.- A la formalización del contrato en documento administrativo en la fecha que fuere requerido para ello.

5.- A cumplir las disposiciones vigentes en materia laboral o que se dicten durante el periodo de vigencia del contrato en materia laboral, previsión seguridad social y seguridad e higiene en el trabajo, con respecto a las personas a su cargo que adscriba a la ejecución del contrato, quedando exonerado el Ayuntamiento del incumplimiento de las citadas disposiciones legales.

6.- A designar una persona como responsable de coordinación del contrato, que será directamente responsable de la comprobación, coordinación y vigilancia de la correcta realización de la prestación pactada.

7.- La empresa adjudicataria deberá aportar los medios materiales y humanos necesarios para la correcta realización del



Urdaxko udala



izan beharko ditu, bai bere baliabideak erabiliz horretarako, edota baita hirugarrenak kontratatuz ere.

Hizkuntza betebeharrak:

Enpresa esleipendunak herritarraren esku jarriko dituen dokumentu, kartel, jakinarazpen eta gainerako idatzi guztiak bi hizkuntza ofizialetan argitaratu beharko dira, beti ere euskarari lehentasuna emanaz, eta horretarako, Udaleko Euskara Zerbitzuaren laguntza izango du.

XXII.- Udalaren betebeharrak.

1. Hitzartutako prezioa ordaintzea lan-hartzaileari, aldez aurretik dagokion faktura aurkeztu beharko duelarik.
2. Kontratuan jarritako eginkizunak betetzeko behar adinako laguntza eskaintzea esleipendunari.

XXIII.- Esleipendunaren erantzukizuna kontratua gauzatzekoan hirugarrenei eragindako kalteengatik.

Kontratatista izango du kontratua gauzatzeko beharrezko diren eragiketen ondorioz sor litezkeen kalte eta galeren erantzukizuna, Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuaren 214. artikuluan zehaztutakoaren arabera.

Kontratatista aseguru poliza baten kopia aurkeztu beharko du, gutxienez 300.000 euroko berme-muga duena, eta hori

servicio, bien con medios propios, o mediante la contratación con tercero.

Obligaciones lingüísticas:

Todos los documentos, carteles, avisos y demás escritos que la empresa adjudicataria ponga a disposición de la ciudadanía tendrán que publicarse en las dos lenguas oficiales, dando preferencia al uso del euskera, valiéndose para ello de la colaboración del Servicio de Euskera del Ayuntamiento.

XXII.- Obligaciones del Ayuntamiento.

1. Abonar al adjudicatario el precio estipulado, previa presentación de la factura correspondiente.
2. Prestar al adjudicatario la colaboración necesaria para el cumplimiento de las prestaciones objeto del contrato.

XXIII.- Responsabilidad del contratista por los daños causados a terceros durante la ejecución del contrato.

El contratista será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 214 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

A tal efecto el adjudicatario deberá presentar copia de una póliza de seguros, con límite mínimo de garantía de 300.000

ordaindu izanaren justifikagiria, kontratuari lotutako arriskuak estaltzeko eta bereziki erantzukizun zibila (orokorra, patronala, profesionala eta gurutzatua)

XXIV.- Administrazioaren eskubideak.

Administrazioari dagokio kontratu administratiboa interpretatzeko eskubidea, kontratuaren betearazpenak sor ditzakeen zalantzak argitzea, interes publikoa dela bide kontratua aldatzea, amaitutzat ematea eta amaitze horren eraginak zehaztea, betiere, Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuaren eta berorren Araudi Orokorrean ezarritako eskakizun eta ondorioetara loturik.

Helburu horretarako hartutako erabakiek administrazio-bidea agortuko dute, eta berehala bete beharrekoak izango dira.

XXV.- Kontratuaren aldaketak.

Kontratua hobetutakoan, soilik SPKLTBaren 105, 106, 107, 108, 219 eta 296 artikuluetan zehaztutako baldintzetan egin ahal izango dira aldaketak.

SPKLTBaren 106. artikuluan agindutakoaren arabera, kontratua aldatzeko nahitaezko baldintzak izango dira honako hauek:

- Aldaketak interes publikoko arrazoietan edo ezusteko arrazoietan oinarritzea, edo

€, y justificante del pago de la misma, que cubra los riesgos inherentes al contrato y en especial a la responsabilidad civil (general, patronal, profesional y cruzada).

XXIV.- Prerrogativas de la Administración.

Corresponden a la Administración las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, así como en el Reglamento General de la misma.

Los acuerdos dictados al efecto pondrán fin a la vía administrativa y serán inmediatamente ejecutivos.

XXV.- Modificaciones del contrato.

Una vez perfeccionado el contrato, sólo podrán introducirse modificaciones en el mismo en las condiciones y con los requisitos establecidos en los artículos 105,106,107,108,219 y 296 del TRLCSP.

De acuerdo con lo preceptuado en el artículo 106 del TRLCSP, serán condiciones indispensables para que se pueda modificar el contrato:

- Que las modificaciones tengan origen en razones de interés público o en causas imprevistas.



Urdaxko udala



Kontratu hau aldatzeko, honako baldintza hauek bete beharko da:

- a) Hornitu beharreko elementu gehiago izatea.

Aldaketak aurkakotasuneko prozedura bidez izapidetuko dira, SPKLTBaren 216. artikuluan zehaztutakoaren arabera.

Esleioendunak aldaketa egiteko eskakizuna bete beharko du nahitaez, eta, oro har, zerbitzuen hedapenak edo berorien berregituraketak onartu beharko ditu.

XXVI.- Prestazioaren harrera eta berme epea.

Kontratuaren xede den prestazioa amaitu eta gehienez ere hilabeteko epean, prestazioaren harrerari dagokion ekitaldi formala eta positiboa egingo da, adostasun akta sinatuz.

Era berean, harrera formala egiten den egunetik urtebeteko berme epea ezarriko da.

Bitarte horretan kontratista izango da erantzule egindako lanetan ager litezkeen akats edo hutsuneen aurrean.

XXVII.- Kontratua amaitutzat ematea

Arlo Publikoko Kontratuei buruzko Legearen Testu Laburtuaren 223 eta 299. artikuluetan zehazten direnak

Se establece como único supuesto de modificación del presente contrato el siguiente:

- a) Ampliación de los elementos a suministrar.

Las modificaciones se tramitarán en procedimiento contradictorio, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 216 del TRLCSP.

El adjudicatario tendrá obligación de atender el requerimiento de modificación así como, con carácter general, de asumir las ampliaciones de los servicios, o las reestructuraciones de los mismos.

XXVI.- Recepción de la prestación y plazo de garantía.

En el plazo máximo de un mes desde la finalización de la prestación objeto del contrato se producirá el acto formal y positivo de recepción de la misma, mediante la suscripción de la correspondiente acta de conformidad.

Asimismo se establece un plazo de garantía de un año desde la fecha de recepción formal, plazo que puede ser mejorado por los licitadores.

Durante este periodo el contratista será responsable por los defectos o vicios que puedan manifestarse en el suministro realizado.

XXVII.- Resolución del contrato.

Constituyen causa de resolución del contrato las establecidas en los arts. 223 y

izango dira kontratua amaitutzat emateko arrazoiak.

XXVIII.- Jurisdikzio eskuduna.

Kontratu honen ondorioz sor daitezkeen gai eztabaidagarriak kontratazio-organoak ebatziko ditu eta organoak erabakitakoek administrazioaren bidetara emango diote, hala badagokio, SPKLren Testu Laburtuaren 40 artikulutik 49 artikulura xedatutakoaren arabera, edo azaroaren 26ko 30/1992 Legean araututako edozein artikuluren arabera, kontratazioaren alorrean errekurtso berezia jartzeko aukeraren aurka egin gabe.. Nolanahi ere, bi alderdiek hala nahi izanez gero, auziak arbitrajearen bitartez konpon daitezke, indarrean dagoen legedian zehaztutakoarekin bat etorruta.

I ERANSKINA

Eredua:

..... jn/and., adinez nagusia,
..... herrian bizi dena,,
P.K....., telefonoa,
..... helbidea duena,,
N.A.ren jabea, bere izenean
(edo..... jaun/andrearen
izenean, bizi dena, P.K.,
telefonoa, eta N.A. edo I.F.K. (persona
fisikoa ala juridikoa), **Barrenkalen dagoen
haur-jokuen eremurako estaldura
portantearen diseinua, hornidura eta**

299 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

XXVIII.- Jurisdicción competente.

Las cuestiones controvertidas que puedan derivarse del presente contrato serán resueltas por el órgano de contratación, cuyos acuerdos pondrán fin a la vía administrativa y podrán ser impugnados directamente ante la jurisdicción contencioso-administrativa, sin perjuicio de que, en su caso, proceda la interposición del recurso especial en materia de contratación regulado por los artículos 40 a 49 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, o cualquiera de los regulados en la Ley 30/1992, de 26 de noviembre. No obstante, las partes pueden acordar el sometimiento de sus litigios a arbitraje, conforme a lo establecido en la legislación vigente.

ANEXO I

Modelo:

D..... con domicilio en
CP..... D. N.I. nº teléfono..... en
plena posesión de su capacidad jurídica y de
obrar en nombre propio (o en representación
de ::::: con domicilio en, CP.....,
teléfono....., y D.N.I. o C.I.F. (según se trate
de persona física o jurídica), enterado del
procedimiento abierto convocado por el
Ayuntamiento de Urretxu, para **el diseño,
suministro e instalación de una cubierta**



Urretxuko udala



instalazioa kontratazeko, Urretxuko Udalak antolatu duen prozedura irekiaren berri izan ondoren, honako hau aitortzen dut:

1.) Klausula Teknikoen Zerrendan zehaztutako lanak egiteko hitza ematen dudala,

..... euroko prezioan, +BEZ
.....;

prezio horretan sartuta ulertu behar dira kontzeptu guztiak, zergak, gastuak, tasak eta edozein arlo fiskaletako arbitrioak, eta baita kontratistaren irabazi industrialaren ere, modu honetan banatuta:

2.) Baldintza administratibo berezien eta oinarri teknikoaren zerrendak ezagutzen ditudala, eta baita kontratu hau arautuko duen gainontzeko dokumentazioa ere, neure gain hartu eta guztiz onartzen dudana.

3.) Borondatez onesten dudala gardentasun instituzionala ematea lizitazio-, esleitze- eta gauzatze-prozesuen ondorioz sortzen diren datu guztiei, prozesu horiek bukatu arte.

4.) Indarrean dagoen araudiak irekitzeko eta martxan jartzeko eskatzen dituen baldintza eta betebeharrak guztiak betetzen dituela ordezkatzen dudana enpresak.

Lekua eta data.

Sinadura,

portante en el área de juegos infantiles sita en Barrenkale declaro:

1º) Que me comprometo a la ejecución del suministro e instalación descritos en el Pliego de Cláusulas Técnicas por el precio de

..... € + IVA = €

.....
debiendo entenderse comprendidos en el precio todos los conceptos incluyendo los impuestos, gastos, tasas y arbitrios de cualquier esfera fiscal, dietas, desplazamientos, al igual que el beneficio industrial del contratista., desglosados así:

2º) Que conozco y acepto el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el Pliego de Prescripciones Técnicas que como ley fundamental rigen el presente procedimiento.

3º) Que acepto dar transparencia institucional a todos los datos derivados del presente proceso de licitación, adjudicación y ejecución del presente contrato hasta su finalización

4º) Que la empresa a la que represento, cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la normativa vigente para su apertura instalación y funcionamiento.

En a de de 2017.

Firma.

DILIGENCIA: Para hacer constar que el presente pliego ha sido aprobado por Resolución de Alcaldía de de 2017.

Urretxu, de 2017
La Secretario,